Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 71 (1953)

Heft: 38

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 38 Bern, Dienstag 17. Februar 1953 — 71. Jahrgang — 71me année — Berne, mardi 17 février 1953 **No 38**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
«Limmat» Industrie und Handels-Aktiengesellschaft, Zürich.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 145017—145044.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Jugoslawien. — Relations économiques avec la Yougoslavie. — Relazioni economiche con la Jugoslavia.
Tunisie: Modification du tarif douanier.
Irland: Einfuhrvorschriften. — Irlande: Prescriptions concernant l'importation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Namenschuldbrief vom 20. Mai 1940, von Fr. 1000, lautend auf die Aargauische Kantonalbank, in Aarau, als Gläubigerin, und Ott Hermann, gewesener Postangestellter, in Buchs, als Schuldner, haftend im dritten Rang auf GB Buchs Nr. 321.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert eines Jahres, d. h. bis 14. Februar 1954 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 128²)

Aarau, den 11. Februar 1953. Bezirksgericht Aarau.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) 3 Obligationen 4%-Anleihen der Stadt Bern 1930, Nrn. 2989/91, von je Fr. 1000, rückzahlbar seit 1. Dezember 1945, mit Coupons Nrn. 31—36, per 1. Juni 1946 bis 1. Dezember 1948;
b) 2 Obligationen 4½% Schweizerische Bundesbahnen 1928, Nrn. 35534/35, von je Fr. 1000, rückzahlbar seit 31. Mai 1944;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlich an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 136³)

Bern, den 10. Februar 1953. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zur Obligation 3% Schweizerische Bundesbahnen 1890, Serie I, Litt. A, Nr. 24348, von Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 137³)

Bern, den 11. Februar 1953. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zur Obligation 3½% Kanton Bern 1900, Nr. 2536, von Fr. 500, lautend auf den Inhaber, rückzahlbar seit 1. Juli 1948, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titelmantel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 138³)

Bern, den 10. Februar 1953. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Pfandtitel (Grundpfandverschreibung) von Fr. 27 985 mit Maximalzinsfuss von 5½% zu Gunsten der Frau Maria Ida Jeanneret-Danz, in Biel, eingetragen am 29. Dezember 1921, Biel-Grundbuchbelege Serie I, Nr. 3074, haftend im IV Rang auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 1093, zurzeit Eigentum des Herrn Jean Franconi, Spenglermeister, Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Pfandtitels wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation des Aufrufes, dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 132²)

Biel, den 12. Februar 1953. Der Gerichtspräsident i. V.: Rüedi.

Die Erbengemeinschaft des Johann Feuz, gewesener Metzgermeister, in Mürren, von und in Lauterbrunnen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte

a) der Schuldbrief vom 27. Dezember 1935, Belege G. Pf. Serie II, Nr. 4722, von Fr. 1600, zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend auf der Liegenschaft der Gesuchsteller, Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 655,
b) der Inhaberschuldbrief vom 21. Mai 1937, Belege G. Pf. Serie II, Nr. 5548, von Fr. 15 000, haftend auf der Liegenschaft der Gesuchsteller, Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 3031,

kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ff. ZGB und Art. 981 ff OR werden die unbekannten Inhaber hiermit aufgefordert, die Schuldbriefe binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Interlaken einzusenden, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W 133²)

Interlaken, den 13. Februar 1953.

Der Gerichtspräsident I: Strebel.

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

52 Aktien der Continentale Linoleum-Union (Sitz in Zürich), Emission 1928/29, zu Fr. 25 nominell (früher Fr. 250, bzw. Fr. 125), Nrn. 12014—28, 22493—94, 111847—51 und 164253—82, mit den zugehörigen Coupons Nr. 15 ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 50²)

Zürich, den 12. Dezember 1952.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Urteil des Bezirksrichters Ober-Klettgau vom 14. Februar 1953 sind kraftlos erklärt worden:

a) Schuldbrief vom 17. März 1914, von Fr. 2800, lastend im I. Rang auf den Liegenschaften Grundbuch Löhningen Nrn. 1276, 1503, 1574 und 3022 und lautend auf Ernst Walter-Walter, zur Traube, Löhningen, als Schuldner und Grundeigentümer auf Georg Wildberger, bei der Kirche, Neunkirch, als Gläubiger.

b) Inhaberschuldbrief vom 28. Mai 1938, von Fr. 1500, lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Löhningen Nr. 3317 und lautend auf Ernst Walter-Walter, zur Traube, Löhningen, als Schuldner und Grundeigentümer.

Schaffhausen, den 16. Februar 1953. (W 139)

Gerichtskanzlei I. Instanz:
Dr. H. P. Fischer, Gerichtsschreiber.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Heinr. Müller & Co., in Winterthur (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1953, Seite 341). Der Gesellschafter Hans Julius Müller wohnt in Winterthur 3.

13. Februar 1953. Beteiligungen usw.

Alhanag Handelsgesellschaft A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1949, Seite 2337), Beteiligung an Handelsunternehmungen usw. Die Generalversammlung vom 28. Januar 1953 hat die Statuten abgeändert. Die bisherigen Namenaktien sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Franken 100 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden.

13. Februar 1953. Liegenschaften usw.

Pro Immobil GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Februar 1953 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den An- und den Verkauf, den Umbau und die Vermittlung von Liegenschaften, ohne Hotels und andere Betriebe des Gastgewerbes. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Paul Hartmann, von Zürich, in Zürich 8, und Nelly Müller, von Neuenburg, in Le Châtelard-Montreux. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die vorgenannten beiden Gesellschafter. Geschäftsdomizil: Seidengasse 20 in Zürich 1.

13. Februar 1953. Versicherungen.

Farabewa A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1952, Seite 834). Die Generalversammlung vom 4. Februar 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt den Abschluss von Versicherungen in der Schweiz mit Einschluss des Fürstentums Liechtenstein im Rahmen der ihr durch den Schweizerischen Bundesrat erteilten Bewilligung, insbesondere für Fahrzeuge, sowie im weiteren die Vornahme aller mit diesem Zwecke zusammenhängenden Geschäfte. Zur Erreichung ihres Zweckes ist die Gesellschaft auch befugt, sich an ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen oder diese zu erwerben.

13. Februar 1953. Lebens- und Genussmittel usw.

Avena Import- & Handels A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1950, Seite 746), Lebens- und Genussmittel usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. Dezember 1952 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

13. Februar 1953.

Baugesellschaft Schaffhauserhof A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1948, Seite 3058). Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 5. Dezember 1952 aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

13. Februar 1953. Maschinen usw.
Suito-A.-G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1952, Seite 2690), Maschinen jeder Art usw. Dr. Erich Meyer ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Gertrud Rickenbach geb. Killer, von Schwyz, in Basel.

13. Februar 1953. Waren aller Art usw.
Busalco AG., bisher in Langnau a. A. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1951, Seite 3026), Waren aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Dezember 1952 sind die Statuten abgeändert worden. Sitz der Gesellschaft ist Affoltern a. A. Friedrich Meyer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Affoltern a. A. Geschäftsdomizil: Betpurstrasse Nr. 421.

13. Februar 1953.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Uster, in Uster (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1948, Seite 2316). Die Unterschrift von Daniel Dürst ist erloschen. Neu wurde als Aktuar (ausserhalb des Vorstandes) gewählt Reinhold Stürzenegger, von Walzenhausen, in Uster. Er führt Kollektivunterschrift mit Präsident Heinrich Egli-Walter oder mit Vizepräsident Heinrich Pfister-Schlumpf.

13. Februar 1953. Benzin usw.
SHELL (Switzerland), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1952, Seite 2261), Benzin usw. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Emile Beurret, von Genf, in Zürich.

13. Februar 1953. Malergeschäft.
Koblet & Roost, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1946, Seite 279), Malergeschäft. Der Gesellschafter Karl Koblet ist ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Karl Koblet-Herrmann, von Winterthur, in Winterthur 1.

13. Februar 1953.
Alfred Bolleter, Bürobedarf, in Meilen (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1948, Seite 1887), Einzelprokura ist erteilt an Margaretha Bolleter-Bucher, von und in Meilen. Geschäftsdomizil: Bergstrasse 1800.

13. Februar 1953. Weine.
Candido Bolis, bisher in Bülach (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1947, Seite 1842), Weinhandlung. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Wallisellen verlegt. Geschäftsdomizil: Im Spitz 1.

13. Februar 1953. Damenkleider usw.
Cortesca A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1951, Seite 1068), Damenkleider usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Louis Spieser, von Lachen (Schwyz), in Zürich.

13. Februar 1953. Mechanische Baumwollzwirnerei.
E. Meyer vormals Forster-Ganz & Co., in Bülach (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1942, Seite 2901), mechanische Baumwollzwirnerei. Die Prokura von Emil Matzinger ist erloschen.

13. Februar 1953. Chemikalien usw.
Chimex A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1946, Seite 3577), Chemikalien usw. Neues Geschäftsdomizil: Zeltweg 23 in Zürich 7.

13. Februar 1953. Papeterie.
Senta Geissbühler, in Zürich (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1942, Seite 2126), Papeterie. Die Firmainhaberin hat infolge Verheiratung den Familiennamen Schneider und das Bürgerrecht von Basel erhalten und wohnt nun in Zürich 3. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt. Die Firma wird abgeändert auf **Senta Schneider.**

13. Februar 1953. Buchdruckerei usw.
Jak. Villiger & Cie., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1937, Seite 1674), Buchdruckerei usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. Februar 1953. Buchdruckerei, Verlag.
Werner Villiger, Nachfolger von Jak. Villiger & Cie., in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Werner Villiger, von und in Wädenswil. Einzelprokura ist erteilt an Jakob Villiger, von und in Wädenswil. Buchdruckerei und Verlag. Oberdorfstrasse 39.

13. Februar 1953.
Taxibetriebs-Genossenschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 217 vom 4. September 1952, Seite 2197). Stefan Maurer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Genossenschaft hat sich mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 16. Dezember 1952 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der «Minitax A.G.», in Zürich, übernommen worden.

13. Februar 1953. Transporte usw.
Minitax A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1953, Seite 326), Finanzierung und Führung von Transportunternehmen usw. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen «Taxibetriebs-Genossenschaft», in Zürich 5, übernommen.

13. Februar 1953. Waren aller Art.
J. K. Wettler, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1952, Seite 1793), Waren verschiedener Art. Diese Firma hat den Sitz nach Küsnacht verlegt. Geschäftsdomizil: Alte Landstrasse 83.

13. Februar 1953. Schuhe.
Nello Severi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Nello Severi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 8. Engroshandel mit Schuhen. Seefeldstrasse 313.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

13. Februar 1953. Uhrenfedern.
Victor Beuchat, in Biel, Uhrenfedernfabrikation (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1943, Seite 2671). Die Firma erteilt Einzelprokura an Pierre Beuchat und Yvonne Beuchat, beide von Undervelier, in Biel.

13. Februar 1953. Restaurant.
W. Steck-Gertsch, in Biel. Inhaber der Firma ist Walter Steck, von Signau, in Biel. Betrieb des Restaurant «Schöngrün». Madretscherstrasse 102.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

13. Februar 1953.
E. Beer, Malergeschäft, in Trubschachen. Inhaber der Firma ist Ernst Beer, von Trub, in Trubschachen. Malergeschäft. Mühlestrasse.

Zug — Zoug — Zugo

13. Februar 1953.
J. Koch-Hug, Metzgerei, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Jakob Koch, von Uezwil (Aargau), in Zug. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei. Baarerstrasse 55.

13. Februar 1953.
Paul Rust-Hegglin, Gasthaus zum Sternen, in Walchwil. Inhaber dieser Firma ist Paul Rust-Hegglin, von und in Walchwil. Betrieb des Gasthauses «Zum Sternen». Am See.

13. Februar 1953.
K. Singer, Metzgerei, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Konrad Singer, von Fruthwilen (Thurgau), in Zug. Betrieb einer Metzgerei. Baarerstrasse 49.

13. Februar 1953. Edelmetalle, Uhren, Optik usw.
A. Enzler, in Cham. Inhaber dieser Firma ist Anton Enzler, von Walchwil, in Cham. Edelmetallwerkstätte, Handel mit Uhren, Gold- und Silberwaren, Optik. Sinserstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13 février 1953. Alimentation, vins.
Marie Cotting, à Bulle. Le chef de la raison est Marie Cotting née Risse, épouse autorisée de Joseph, de Sales (Sarine), à Bulle. Alimentation générale, débit de vins. Rue Rieter.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

13. Februar 1953.
Roamer Watch Co. S.A., in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 20, vom 25. Januar 1952, Seite 232), Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Erich Scheurer, von Aarberg (Bern), in Solothurn.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. Februar 1953. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.
Cilag Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb chemischer und pharmazeutischer Produkte (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1952, Seite 2627). Viktor Germann, von Schaffhausen, in Zürich, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

13. Februar 1953. Spezereien, Mercerie, Manufakturwaren.
Th. Vogelsanger, in Beggingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Theodor Vogelsanger, von und in Beggingen. Handel mit Spezerei-, Manufaktur- und Merceriewaren.

Aargau — Argovie — Argovia

13. Februar 1953. Gasthaus.
Margrit Gyger, in Rheinfelden. Inhaberin dieser Firma ist Margrit Gyger-Peng, von Eriz (Bern), in Rheinfelden. Gasthaus «Zum Löwen». Obertor. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRegV.)

13. Februar 1953.
Spar- und Kreditkasse Suhrental, in Schöftland, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1952, Seite 1881). In der Generalversammlung vom 7. Februar 1953 wurde das Grundkapital von Fr. 1 600 000 auf Franken 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1800 Inhaberaktien zu Fr. 500. Sodann wurden die Statuten teilweise revidiert, wodurch die früher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren haben. Die Gesellschaft hat den Zweck, durch Annahme und Verzinsung von Geldern den Sinn für Fleiß und Sparsamkeit zu wecken und durch Gewährung von Hypothekar- und Betriebskrediten die Landwirtschaft, das Gewerbe, den Handel und die Industrie zu fördern. Die Tätigkeit erstreckt sich vorwiegend auf das Suhrental und die angrenzenden Gebiete. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 2 500 000 und ist eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus 13 bis 17 Mitgliedern. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Jakob Müller-Hofmann, von und in Schlossrued; Walter Lüscher, von und in Muhen; Max Jörin-Sieber, von Waldenburg (Basel-Landschaft), in Kölliken, und Hans Hochuli-Benz, von und in Safenwil. Sie führen die Unterschrift nicht.

13. Februar 1953. Trenn-, Schleifscheiben.
Widmer & Co., in Aarau. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Februar 1953 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Widmer, von Sumiswald, in Unterentfelden. Kommanditär ist Louis Regez, von Oberwil im Simmenthal, in Aarau, mit einer Kommandite von Fr. 5000, welche durch Sacheinlage liberiert ist (Einbringung von Rezepten und Erfindungen zur Herstellung der Trenn- und Schleifscheiben, gemäss Gesellschaftsvertrag vom 10. Februar 1953). Dem Kommanditär Louis Regez ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation und Vertrieb von Trenn- und Schleifscheiben. Oberholzstrasse 3.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

13. Februar 1953. Bau- und Kunststeine, Transporte.
Santo Prendina, in Amriswil, Bau- und Kunststeingeschäft (SHAB. Nr. 212 vom 12. September 1931, Seite 1981). Die Geschäftsnatur wurde auf die Ausführung von Autotransporten ausgedehnt. Die Firma lautet nun **S. Prendina.** Geschäftsdomizil: Neumühlestrasse 7.

13. Februar 1953. Uhren, Optik usw.
Friedr. Koller-Feusi, in Romanshorn, Uhren, Bijouterie und Optik (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1948, Seite 1037). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «F. Koller-Feusi's Erben», in Romanshorn.

13. Februar 1953. Uhren, Optik usw.
F. Koller-Feusi's Erben, in Romanshorn. Unter dieser Firma sind Witwe Elisa Koller-Feusi, Rosa, Adolf und Franz Koller, in Romanshorn, und Friedrich Koller, in Schaffhausen, alle von Alt St. Johann (St. Gallen), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Friedr. Koller-Feusi», in Romanshorn, am 10. Januar 1953 ihren Anfang nahm. Die Vertretung erfolgt durch Kollektivunterschrift der Gesellschafterin Witwe Elisa Koller-Feusi mit je einem der Gesellschafter Rosa, Adolf und Friedrich Koller. Uhren-, Bijouterie- und Optikgeschäft. Alleestrasse 28.

13. Februar 1953. Schuhe.
Leo Aschwanden, bisher in Frauenfeld (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1952, Seite 2008). Der Sitz der Firma wurde nach Islikon verlegt. Der Firmainhaber Leo Aschwanden wohnt nun in Winterthur. Jetzige Natur des Geschäftes ist Schuhfabrikation.

13. Februar 1953.
Willy Egeli, Treuhand- und Rechtsbureaux, pat. Rechtsagent, Filiale Weinfelden, in Weinfelden (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1952, Seite 1700), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Firma lautet nun **Willy Egeli, Treuhand-Inkasso, Filiale Weinfelden** und die Geschäftsnatur: Treuhand-, Informations- und Inkassobureau. Die Kollektivprokura von Hans Bruderer ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

13 febbraio 1953.
«El-re-ma» società anonima per lo sfruttamento di brevetti, in Lugano (FUSC. del 2 marzo 1950, N° 51, pagina 580). Paolo Bockhoff e Walter Vetterli non sono più membri del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: André Thorens, di Concise et Ste-Croix (Vaud), nominato presidente; Werner

Lindecker, di Dörflingen (Sciaffusa); Walter Hoppe, di nazionalità germanica; tutti domiciliati ad Yverdon. Nuovo recapito: via Magatti, c/o studio legale dott. Ferruccio Bolla.

13 febbraio 1953. Cambio, incassi, agenzie turistiche, ecc.

Società Anonima Sofiee, in Lugano. Con atto pubblico degli statuti del 27 gennaio 1953 è stata costituita sotto la ragione sociale summenzionata una società anonima avente per scopo sociale il cambio e incassi in Svizzera ed all'estero, la istituzione di agenzie turistiche, l'assunzione di servizi di propaganda e servizi commerciali. La società potrà assumere delle partecipazioni in altre imprese similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni di 1000 fr. cadauna, al portatore, interamente liberate. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a cinque membri, attualmente da uno solo che è Dr Vittorio Torriani di Francesco, da ed in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: corso Pestalozzi 14.

13 febbraio 1953. Carpenteria, copritetto, ecc.

Richina Giuseppe e figli, in Bironico, carpenteria, copritetto e serramenti, società in nome collettivo (FUSC. del 3 novembre 1949, N° 258, pagina 2856). La società è sciolta dal 1° gennaio 1953. Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Richina Giuseppe», in Bironico, qui sotto inscritta.

13 febbraio 1953. Carpenteria, copritetto, serramenti.

Richina Giuseppe, in Bironico. Titolare è Giuseppe Richina fu Giuseppe, da ed in Medeglia. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Richina Giuseppe e figli», già in Bironico. Carpenteria, copritetto e serramenti. Casa Richina Luigi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

11 février 1953.

Fabrique de draps et vêtements Henri Berger société anonyme, à Eclépens (FOSC. du 18 juillet 1951, N° 165, page 1794). La signature de Henri Berger, président du conseil d'administration, décédé, est radiée. A été nommé administrateur Louis-Henri Barrelet, fils d'Henri, de Boveresse, à La Chaux-de-Fonds. Il a été désigné comme secrétaire. Armand Berger, déjà inscrit comme administrateur, a été appelé aux fonctions de président. La société reste engagée par la signature individuelle des deux administrateurs inscrits, Armand Berger et Roger Berger.

11 février 1953. Garage, etc.

R. Bolomey, à L'Isle. Le chef de la maison est René Bolomey, de Lutry et Forel (Lavaux), à L'Isle. Exploitation d'un garage et atelier pour automobile.

11 février 1953.

Société de Laiterie d'Orny, à Orny, société coopérative (FOSC. du 1er septembre 1947, N° 203, page 2527). Alexandre Péclard, de et à Orny, est président; Jean Michaud est secrétaire (déjà inscrit). Robert Pavillard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

11 février 1953.

Compagnie des Forces Motrices d'Orsières, à Orsières, société anonyme (FOSC. du 5 septembre 1950, page 2280). Max Hérold, de Coire (Grisons), à Monthey, a été nommé administrateur. Il engage la société par sa signature collective avec l'une ou l'autre des personnes autorisées à signer.

11 février 1953.

René Rossa, maître-appareilleur, Martigny-Bourg, à Martigny-Bourg. Le chef de la maison est René Rossa, de et à Martigny-Bourg. Entreprise de serrurerie, appareillage, installations sanitaires et chauffage.

Bureau de Sion

9 janvier 1953. Quincaillerie, etc.

Léon Schwitter, à Sion, quincaillerie, vaisselle, etc. (FOSC. du 5 mai 1952, N° 104, page 1168). Cette maison est radiée par suite de remise de commerce.

9 janvier 1953. Quincaillerie, articles de ménage.

Schwitter et Devanthéry, S. à r. l. Sion, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 2 octobre 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée, ayant pour objet le commerce de quincaillerie et articles de ménage. La société acquiert, avec effet au 15 septembre 1952, le commerce de quincaillerie, fers et articles de ménage, exploité jusqu'alors par «Léon Schwitter», à Sion, selon contrat de reprise du 30 septembre 1952. Cette acquisition comprend le fonds de commerce, avec contrat de bail, le mobilier, les installations et les marchandises, figurant à l'inventaire, ainsi que les débiteurs, accusant un actif de 92 161 fr. 10. Le prix de vente de cette reprise a été convenu et arrêté à 92 161 fr. 10. Le capital social est de 130 000 fr. Les associés sont: Léon Schwitter, de Loèche-Ville, à Sion, pour une part de 65 000 fr.; Robert Devanthéry, de Chippis et Chalais, à Sierre, pour une part de 65 000 fr. Les publications sont faites dans le «Bulletin Officiel du canton du Valais», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Locaux: rue de Conthey (bâtiment de Mr. Pierre de Riedmatten et bâtiment de l'Etat du Valais).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 février 1953. Verrous pour volets.

Jean Treuthardt, à Colombier, fabrication et vente de verrous pour volets (FOSC. du 7 avril 1952, N° 82, page 929). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

12 février 1953. Chaises d'atelier.

E. Robert, à Peseux, fabrication et vente de chaises d'atelier, marque Safal (FOSC. du 16 mars 1951, N° 63, page 677). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 février 1953. Combustibles, transports.

Albert Iseher et fils, à La Chaux-de-Fonds, commerce de combustibles et transports en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 10 mai 1951, N° 107). Fernand Ischer, de Blumenstein (Berne), à La Chaux-de-Fonds, est entré dès le 1er janvier 1953 comme associé dans la société.

Genf — Genève — Ginevra

11 février 1953. Articles électro-ménagers.

André Haas, à Genève. Le chef de la maison est Ernest-André Haas, de Bâle, à Genève. Représentation d'articles électro-ménagers, portant la marque «Dynamatic». Rue de Contamines 9.

11 février 1953. Agence matrimoniale.

Mme J. Kaiser, à Genève, agence matrimoniale (FOSC. du 21 juin 1950, page 1623). La titulaire Jeanne-Marie Kaiser, née Python, est maintenant épouse d'Edgar de Pourtalès, de Neuchâtel, Fleurier, Le Locle, Les Ponts-de-Martel (Neuchâtel) et Berne, à Genève, dont elle est séparée de biens et autorisée. La raison est modifiée en celle de **Mme J. de Pourtalès-Kaiser.**

11 février 1953. Taxi.

James Bachelard, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC. du 20 juin 1950, page 1609). Son inscription n'étant plus obligatoire, la raison est radiée à la demande du titulaire.

11 février 1953. Matières premières, etc.

FAVORIT S.A., à Genève, traiter toutes opérations de commerce, d'importation et d'exportation de matières premières, etc. (FOSC. du 6 octobre 1950, page 2561). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1952, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison **FAVORIT S.A. en liquidation.** L'administrateur Erwin Haymann (inscrit) est seul liquidateur et continue à signer individuellement.

11 février 1953.

FOMECO, Foyers Mécaniques et Combustibles S.A., à Genève (FOSC. du 28 août 1951, page 2164). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 janvier 1953, la société a: 1° modifié sa raison sociale en celle de: **Brûleurs et Surchauffeurs S.A.;** 2° modifié son but qui consistera désormais en la fabrication; l'achat, la vente et la location de tous appareils techniques et mécaniques ayant trait au chauffage domestique et industriel, notamment les brûleurs, les surchauffeurs et les économiseurs de combustibles, ainsi que tous accessoires y relatifs. La société peut s'intéresser sous toutes formes à toutes entreprises similaires; 3° adopté de nouveaux statuts. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Charles Morier, président, de Chancy, à Genève, et William Benoit, secrétaire, de La Sagne (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs des administrateurs Louis-Aloys Bœhler, Albert Lüthi et Louis-Charles Chuat, démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: rue Micheli-du-Crest 5 (chez Benoit & Cie).

11 février 1953.

Société Immobilière Gallatin-Jura, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 55 000 fr., de la parcelle 2620 B de la commune de Genève, section Petit-Saconnex. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre-Alphonse Pillet, de et à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Adresse: rue de la Croix-d'Or 12 (étude de Me Louis Pictet, notaire).

11 février 1953.

Société Immobilière Rue de la Confédération 20, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 1 020 000 fr. de la parcelle 5782, feuillet 2751, feuille 28, sise rue de la Confédération 20—22, de la commune de Genève, section Cité. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gilbert Dubois, du Locle (Neuchâtel), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse: rue Philippe-Plantamour 16 (chez Gilbert Dubois).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

«Limmat» Industrie und Handels-Aktiengesellschaft, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Aktionäre haben in der am 17. Dezember 1952 (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1953) stattgefundenen ausserordentlichen Generalversammlung die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird gemäss Art. 740, Abs. 1, OR, von der Verwaltung durchgeführt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742, Abs. 2, OR, aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis spätestens zum 31. März 1953 beim Sitze der Gesellschaft anzumelden. Gläubiger, welche diese Anmeldung unterlassen und deren Ansprüche auch nicht aus den Geschäftsbüchern der Gesellschaft ersichtlich sind, werden bei der Liquidation nicht berücksichtigt. (AA. 25 1)

Zürich, den 31. Januar 1953. Der Verwaltungsrat.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Taxkarte Nr. 27009/359, ausgestellt mit Gültigkeitsdauer bis 9. August 1953 für Herrn **Armin Hirt, Luzern,** als Inhaber und Vertreter der gleichnamigen Firma für Vertrieb pharmazeutisch-kosmetischer Produkte, ist abhanden gekommen und wird hiemit als ungültig erklärt. (AA. 31)

Luzern, den 16. Februar 1953.

Amt für Automobilwesen und Handelspolizei:
Dr. zur Gilgen.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 145017. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1952, 9 Uhr.
Nutraphar Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 9/11, **Zürich 45** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fix-fertige Mischung zum Herstellen von Backwaren.

MILANA-MIX

Nr. 145018. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1952, 16 Uhr.
Nutraphar Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 9/11, **Zürich 45** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fix-fertige Mischung zum Herstellen von Backwaren.

CAKE-FIX

Nr. 145019. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1952, 16 Uhr.
Nutraphar Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 9/11, **Zürich 45** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fix-fertige, Schokolade enthaltende Mischung zum Herstellen von Backwaren.

CHOCO-FIX

Nr. 145020. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1952, 16 Uhr.
Nutraphar Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 9/11, **Zürich 45** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fix-fertige Mischung zum Herstellen von Backwaren.

FIX

Nr. 145021. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1952, 16 Uhr.
Nutraphar Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 9/11, **Zürich 45** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fix-fertige, Mandeln enthaltende Mischung zum Herstellen von Backwaren.

FIX-AMANDES

Nr. 145022. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1952, 16 Uhr.
Nutraphar Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 9/11, **Zürich 45** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fix-fertige, Haselnüsse enthaltende Mischung zum Herstellen von Backwaren.

FIX-NOISETTES

Nr. 145023. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1952, 16 Uhr.
Nutraphar Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 9/11, **Zürich 45** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fix-fertige Mischung zum Herstellen von Backwaren.

KUCHEN-FIX

Nr. 145024. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1952, 16 Uhr.
Nutraphar Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 9/11, **Zürich 45** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fix-fertige Mischung zum Herstellen von Backwaren.

MILANA-FIX

Nr. 145025. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1952, 16 Uhr.
Nutraphar Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 9/11, **Zürich 45** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fix-fertige Mischung zum Herstellen von Backwaren.

OMELETTE-FIX

Nr. 145026. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1952, 16 Uhr.
Nutraphar Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 9/11, **Zürich 45** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fix-fertige Mischung zum Herstellen von Backwaren.

WÄHEN-FIX

N° 145027. Date de dépôt: 15 octobre 1952, 18 h.
François Tavernier, place du Molard 5, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Bijouterie et articles en métaux précieux.

Nr. 145028. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1952, 15 Uhr.
Oskar Ris, Militärstrasse 60, **Bern** (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **78036.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1952 an.

Suppen, Speisewürze, Bouillon.

Nr. 145029. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1952, 17 Uhr.
Rayette, Inc., East Fifth Street 261, **St. Paul 1** (Minnesota, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Lösungen zur Verwendung für Dauerwellen und Haarbehandlung, einschliesslich Dauerwellenwasser, Netzmittel, Neutralisiermittel, Fixative, Haareremen, Spülmittel, Haarwasser, Shampoos, Frisiermittel; Zubehörmittel zur Verwendung beim Wellen und Behandeln der Haare, einschliesslich chemische Heizelemente, Lockenwickler, Zerstäuber und Behälter für Haarwasser und dergleichen; Spangen, Sterilisiermittel, Duschbürsten, Neutralisierhüllen und -schwämme, Lockenstäbchen.

NEW RAY

Nr. 145030. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1952, 17 Uhr.
Rayette, Inc., East Fifth Street 261, **St. Paul 1** (Minnesota, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Lösungen zur Verwendung für Dauerwellen und Haarbehandlung, einschliesslich Dauerwellenwasser, Netzmittel, Neutralisiermittel, Fixative, Haareremen, Spülmittel, Haarwasser, Shampoos, Frisiermittel; Zubehörmittel zur Verwendung beim Wellen und Behandeln der Haare, einschliesslich chemische Heizelemente, Lockenwickler, Zerstäuber und Behälter für Haarwasser und dergleichen; Spangen, Sterilisiermittel, Duschbürsten, Neutralisierhüllen und -schwämme, Lockenstäbchen.

ROIL

Nr. 145031. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1952, 14 Uhr.
Karl Schweizer-Müller, Gasse, **Urnäsch** (Appenzell A.-Rh., Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **120986.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1952 an.

Tierheilmittel.

SUWOLIN

Die Marke wird gelb, rot und schwarz ausgeführt.

N° 145032. Date de dépôt: 22 décembre 1952, 18 h.
Spera S.A., rue de l'Industrie 4, **Tramelan-Dessus** (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles d'horlogerie, notamment montres, parties des dits, étuis, matériel publicitaire.

Nr. 145033. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1952, 20 Uhr.
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Nach den Rezepten von Dr. med. G. Schneider, vorwiegend mit Blüten, Früchten und Pflanzen hergestelltes pharmazeutisches Präparat (Magenstärkungsmittel).

Nr. 145034. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1952, 20 Uhr.
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Kalkhaltige Erzeugnisse, nämlich: pharmazeutische Präparate aller Art, kosmetische Produkte, Desinfektionsmittel, Tierarzneimittel, Kraftweine, diätetische Nährmittel, Getränke (ausgenommen Weine).

ITA-KALK

Nr. 145035. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1952, 19 Uhr.
Perona GmbH., Asylstrasse 61, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haarpflegemittel.

MEDULLAN

N° 145036. Date de dépôt: 29 décembre 1952, 11 h.
Perret et Cie, Les Brenets (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements, boîtes, cadrans.

PALMA

Nr. 145037. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1952, 10 Uhr.
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen (Schweiz). — Handelsmarke.

Schrot aus Leichtmetall und Leichtmetall-Legierungen zum mechanischen Reinigen, Putzen und Polieren von Gegenständen.

GRANAL

Nr. 145038. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1952, 10 Uhr.
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen (Schweiz). — Handelsmarke.

Grauguss.

GLOBULIT

Nr. 145039. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1952, 11 Uhr.
Schellenberg & Co., Gartenstrasse 32, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate zur Luftdesinfektion und Geruchverteilung.

Steril Air

Nr. 145040. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1952, 15 Uhr.
Christen & Cie. Aktiengesellschaft, Marktgasse 28, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Drehbänke und ähnliche spanabhebende Werkzeugmaschinen.

DAN

Nr. 145041. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1952, 15 Uhr.
Christen & Cie. Aktiengesellschaft, Marktgasse 28, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Drehbänke und ähnliche spanabhebende Werkzeugmaschinen.

UNIC

Nr. 145042. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1953, 8 Uhr.
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Gerlafingen (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse der Eisen- und Maschinenindustrie.

„KLUS"

Nr. 145043. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1953, 18 Uhr.
Isteg-Aktiengesellschaft Zürich, Bahnhofstrasse 45, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Betonstähle.

COPPIA

Nr. 145044. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1953, 8 Uhr.
Clichés Richter S.A. Photogravure artistique et industrielle, l'Illustration de la Presse, rue du Stand 21, **Genf** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoff zum Befestigen von Bildklischees auf die Druckform von Hochdruckrotationsmaschinen und Hochdruckflachpressen.

ROTOPLAST

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 103164. — Rudolf Sigerist, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Züger AG. für Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen,** Aemtlerstrasse 92a, **Zürich 3** (Schweiz). — Eingetragen am 4. Februar 1953.

Marque N° 116234. — Agro-Chimie S.A., Fribourg (Suisse). — Transmission à **J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.),** Schwarzwaldallee 215, **Bâle** (Suisse). — Enregistré le 4 février 1953.

Marques N° 116780, 120356. — Société Anonyme pour la Fabrication du Magnésium, Lausanne (Suisse). — Transmission à **J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.),** Schwarzwaldallee 215, **Bâle** (Suisse). — Enregistré le 4 février 1953.

Marques N° 91355 et 117483. — Canada Dry Ginger Ale, Incorporated, New-York (U.S.A.). — Transmission à **Canada Dry International, Incorporated,** Park Avenue 100, **New-York** (U.S.A.). — Enregistré le 4 février 1953.

Marque N° 118392. — SARPA, Genève (Suisse). — Transmission à **Safum,** rue de Lyon 62, **Genève** (Suisse). — Enregistré le 4 février 1953.

Marken Nrn. 119131, 123014, 123122, 134313. — Diva-Labor GmbH. (Diva-Labor S. à r. l.), Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Diva Laboratorium Aktiengesellschaft,** Wotanstrasse 10, **Zürich** (Schweiz). — Eingetragen am 4. Februar 1953.

Marke Nr. 138926. — Berthoud & Cie S.A., Bienne (Suisse). — Transmission à **Fabrique de boîtes de montres S. Graber S.A., Renan** (Suisse). — Enregistré le 4 février 1953.

Berichtigung — Rectification

Marken Nrn. 144436, 144437. — Dansk Tyggegummi Fabrik ved Holger Sörensen, Vejle (Dänemark). — Sitz dieser Firma ist **Vejle** und nicht Veje oder Veie wie irrtümlich publiziert.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 144796. — **Gebrüder Buser & Cie. Aktiengesellschaft, Niederdorf** (Basel-Land, Schweiz). — Gelöscht am 5. Februar 1953 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Juli 1932** eingetragene und am **5. Februar 1953** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **juillet 1932** et radiées le **5 février 1953**

77859	77917	77951	78020	78073	78109	78140	78214	78391
77864	77918	77968	78022	78076	78112	78141	78235	78820
77869	77922	77972	78028	78077	78113	78147	78236	78821
77872	77926	77973	78029	78080	78114	78148	78312	78822
77873	77934	77975	78032	78081	78117	78151	78349	78824
77904	77935	77976	78033	78082	78119	78187	78350	78825
77905	77936	77977	78035	78083	78120	78192	78351	79095
77908	77947	77989	78060	78084	78122	78196	78352	
77913	77948	77997	78061	78087	78123	78197	78357	
77914	77949	77999	78064	78088	78124	78198	78363	
77916	77950	78000	78066	78108	78125	78213	78387	

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Jugoslawien

In der vergangenen Woche fanden in Bern Wirtschaftsbesprechungen mit einer jugoslawischen Delegation statt. In einem am 16. Februar 1953 unterzeichneten Protokoll wurde vereinbart, auch für das Jahr 1953 keine neuen Warenlisten aufzustellen und die erforderlichen Bewilligungen nach der bisherigen Praxis zu erteilen. 38. 17. 2. 53.

Relations économiques avec la Yougoslavie

Des pourparlers économiques avec une délégation yougoslave ont eu lieu au cours de la semaine passée. Dans un protocole signé le 16 février 1953, il a été convenu de ne pas établir de listes de marchandises pour l'année 1953 également et de délivrer les permis nécessaires selon la pratique adoptée jusqu'à présent. 38. 17. 2. 53.

Relazioni economiche con la Jugoslavia

Delle negozíazioni economiche ebbero luogo la settimana scorsa in Berna con una delegazione jugoslava. In un protocollo firmato il 16 febbraio 1953 è stato convenuto di non allestire, anche per l'anno 1953, delle nuove liste delle merci e di rilasciare le autorizzazioni necessarie secondo la pratica vigente finora. 38. 17. 2. 53.

Tunisie — Modification du tarif douanier

Le «Journal Officiel Tunisien» du 23 a publié l'arrêté du 20 janvier 1953 ayant notamment pour effet d'adapter la nomenclature du tarif douanier tunisien à celle du tarif douanier français en ce qui concerne certains produits dont la charge douanière d'entrée en Tunisie demeure au surplus sans changement. Parmi les adaptations entrant en ligne de compte et qui peuvent présenter un intérêt pour les exportateurs suisses il convient de citer les suivantes:

1° classification des papiers et cartons simplement gaufrés, estampés, crêpés ou plissés, en bobines ou en feuilles, sous le N° 830 A;

2° spécification:

a) sous le N° 1626 C du tarif douanier tunisien comme «aiguilles pour métiers à broder» des aiguilles analogues à celles pour machines à coudre, c'est-à-dire les aiguilles rigides et sans articulation munies d'un chas à l'extrémité près de la pointe et d'un méplat à l'autre extrémité;

b) sous le N° 1275 des bracelets métalliques pour montres;

3° classification des chaussures à semelles en cuir ou en caoutchouc, naturels ou artificiels, à dessus en caoutchouc naturel ou artificiel ou à dessus en autres matières, sous les N° 1144 A.B.C. et 1146 A.B.;

4° classification des «Autres tubes radioélectriques (tubes de réception, amplificateurs et redresseurs dans le vide pour tous usages, indicateurs d'accord de tous types)» sous le N° 1748;

5° application des dispositions de la note générale insérée au chapitre consacré à l'horlogerie et donnant une définition tarifaire nouvelle des ébauches de mouvements, en remplacement de la précédente.

Les adaptations mentionnées aux chiffres 1, 2 a et b et 5 se rapportent aux dispositions des arrêtés métropolitains des 24 avril[1] et 5 juillet 1952[2].

[1] Voir FOSC. N° 118, du 21 mai 1952.
[2] Voir FOSC. N° 162, du 14 juillet 1952.

} France: Modification du tarif douanier.

38. 17. 2. 53.

Irland Einfuhrvorschriften

Die irischen Behörden haben mit Verfügungen vom 27. und 30. Januar 1953 neue Kontingente für die Einfuhr verschiedener heute noch der Kontrolle unterstellter Waren eröffnet. Für die schweizerische Exportindustrie sind die folgenden Importquoten von Interesse:

Irlande — Prescriptions concernant l'importation

Les autorités irlandaises, par ordonnances des 27 et 30 janvier 1953, ont ouvert de nouveaux contingents pour l'importation de diverses marchandises étant aujourd'hui soumises à un contrôle. Les contingents d'importation suivants sont susceptibles d'intéresser l'industrie suisse d'exportation:

Import Quota No.	Commodity	Quota Period	Quota
12	Hose (other than half-hose) made wholly or partly of silk or artificial silk[1]	1. 3.—31. 8. 1953	200 000 pairs
13	Certain woven tissues of wool or worsted and certain artificial silk piece goods[1]	1. 3.—31. 8. 1953	200 000 square yards
49	Single yarns of cotton	1. 3.—31. 8. 1953	2 000 000 lbs

[1] Für nähere Umschreibung der Kontingente siehe Publikation im SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Anhang I, und Nr. 135 vom 12. Juni 1952.

[1] Pour la désignation plus détaillée des contingents, voir publications parues dans la FOSC. N° 303 du 27 décembre 1950, annexe I, et N° 135 du 12 juin 1952.

38. 17. 2. 1953.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Sparkassa Berneck

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 28. Februar 1953, nachmittags 3.30 Uhr, im Gasthaus «Zu den drei Eidgenossen», Berneck

Traktanden: 1. Verlesen des Protokolls. 2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1952. Entgegennahme des Revisorenberichtes und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 4. Wahl des Verwaltungsrates. 5. Wahl des Präsidenten. 6. Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmitgliedes. 7. Allgemeine Umfrage.

Berneck, den 3. Februar 1953. **Der Verwaltungsrat.**

Rechnung und Bericht liegen bei der Sparkassa Berneck zur Einsichtnahme auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder sonst genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis zum 28. Februar, mittags, an unsern Schaltern in Berneck und Heerbrugg bezogen werden. An der Versammlung selbst werden keine Karten mehr ausgegeben.

Kraftwerke Mauvoisin AG., Sitten

3%-Anleihe von 1953 von Fr. 50 000 000 nom.

Gemäß Beschluß ihres Verwaltungsrates vom 7. Februar 1953 nimmt die Kraftwerke Mauvoisin AG., Sitten, zur weiteren Finanzierung der im Gang befindlichen Bauarbeiten ihrer Kraftwerkanlagen im Val de Bagnes und im Rhonetal bei Riddes (Unterwallis) eine

3%-Anleihe von Fr. 50 000 000

auf, deren hauptsächlichste Bedingungen die folgenden sind:

Inhabertitel: von Fr. 1000 nominal.
Semestercoupons: per 1. März und 1. September, deren erster am 1. September 1953 fällig wird.
Laufzeit: 20 Jahre, d. h. bis 1. März 1973.
Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit seitens der Gesellschaft nach 15 Jahren, erstmals per 1. März 1968.
Emissionspreis: 100,40% zuzüglich 0,60%, halber eidgenössischer Emissionsstempel = 101%.
Liferungsfrist: 2. bis 14. März 1953, mit Zinsverrechnung zu 3% per 1. März 1953.
Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Von dieser Anleihe hat sich die Gesellschaft einen Betrag von Fr. 3 000 000 für Anlagezwecke ihrer Aktionäre reserviert. Ein Bankenkonsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt hat die verbleibenden Fr. 47 000 000 fest übernommen und legt sie in der Zeit vom

17. bis 25. Februar 1953, mittags,

zur öffentlichen Emission auf.

Sämtliche schweizerischen Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte mit Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Aktiengesellschaft Leu & Co.	Schweizerische Volksbank
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Hentsch & Cie
Lombard, Odier & Cie	
Züreher Kantonalbank	Kantonalbank von Bern
Luzerner Kantonalbank	Walliser Kantonalbank

AMOR Schokolade-, Confiserie- und Biskuitsfabriken AG., Bern

Der Dividendencoupon Nr. 26 für das Jahr 1952 wird von heute an mit

Fr. 8.40 netto eingelöst:

an unserer Kasse
bei der Schweiz. Volksbank Bern
bei der Kantonalbank von Bern, Bern
bei der Gewerbekasse in Bern

(Bruttodividende 4% = Fr. 12.—)

Bern, den 14. Februar 1953. **Der Verwaltungsrat.**

So leicht wie das ABC wird die Rechenarbeit in Finanz, Handel, Industrie und Verwaltung

Automatisch und kommagenau führt sie Ihre Rechenarbeiten aus. — Geben Sie der FRIDEN Ihre heikelste, verwickeltste Rechenarbeit auf und schauen Sie zu, wie sie sich das richtige Ergebnis «ausdenkt». Die FRIDEN führt Ihre Rechenprobleme mit weniger Manipulationen aus als andere Rechenmaschinen. Sie ist so automatisiert, daß kein Extra-Training notwendig ist, um mit ihr zu arbeiten.

FRIDEN

die ‹denkende› Maschine der Geschäftswelt

Jedes Unternehmen wird sofort leistungsfähiger, wenn FRIDEN die Arbeit übernimmt. Verlangen Sie schriftlich oder telephonisch eine überzeugende FRIDEN-Demonstration, die Ihnen beweist, wie in Ihrem Betrieb Arbeit und Zeit gespart werden können.

Cäsar Muggli

Lintheschergasse 15 **ZÜRICH** Tel. (051) 25 10 62

GEWERBEBANK ZÜRICH

Einladung zur 85. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 3. März 1953, 17.30 Uhr, im Zunfthaus ‹Zur Zimmerleuten›, Limmatquai 40, Zürich 1

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1952. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) des Verwaltungsrates und seines Präsidenten; b) der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen in unserem Bureau den Aktionären zur Einsicht auf. Der gedruckte Geschäftsbericht ist ab 20. Februar 1953 an unserer Kasse erhältlich. Die Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz in unserm Bureau bezogen werden. Am Tage der Versammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Zürich, 16. Februar 1953. **Der Verwaltungsrat.**

BANK IN BRIG AG., BRIG

Einladung zur ordentl. Generalversammlung unserer Aktionäre

auf Donnerstag, den 5. März 1953, um 15 Uhr, im Sitzungslokal des Verwaltungsrates der Bank in Brig

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung, des Berichts des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren pro 1952.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen.

Eintritts- und Stimmkarten zur Teilnahme an der Versammlung sind gegen Hinterlage der Aktien bis spätestens den 28. Februar 1953 an der Kasse der Bank in Brig zu beziehen. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können von den Aktionären vom 12. Februar 1953 an in den Bureaux der Bank in Brig eingesehen werden.

Brig, den 12. Februar 1953. **Der Verwaltungsrat.**

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

EINLADUNG zur 57. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 21. Februar 1953, vormittags 10.30 Uhr, ins ‹Savoy Hotel Baur en Ville›, I. Stock, in Zürich

Traktanden:

1. Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1952. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Erteilung der Entlastung an die Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Beschlussfassung über Erhöhung des Gesellschaftskapitals von Fr. 20 000 000 auf Fr. 22 000 000. Ermächtigung an den Verwaltungsrat zur Durchführung dieses Beschlusses.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1953.

Zur Beschlussfassung über Traktandum 4 ist die Anwesenheit oder Vertretung von mindestens einem Drittel der ausgegebenen Aktien an der Generalversammlung erforderlich.

Stimmkarten können bis und mit 19. Februar gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bei

unserem Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld,
der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen,
dem Bankhause Rahn & Bodmer in Zürich,
der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich,
dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Niederlassungen,
dem Bankhause A. Sarasin & Cie. in Basel,
dem Bankhause Hentsch & Cie. in Genf,
dem Bankhause Mirabaud Fils & Cie. in Genf,
dem Bankhause Wegelin & Cie. in St. Gallen.

An den gleichen Stellen können Jahresberichte bezogen werden.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle sind ab 9. Februar 1953 bei unserem Hauptsitz in Zürich den Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Zürich, den 23. Januar 1953. **Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: BLASS.**

Société de la Parqueterie d'Aigle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 27 février 1953, à 15 heures, au Buffet de la Gare, salle des Vignerons, à Lausanne.

Etablissement de la feuille de présence dès 14 heures 30.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des commissaires-vérificateurs des comptes.
3° Approbation des comptes et des rapports.
4° Election du conseil d'administration.
5° Election des commissaires-vérificateurs des comptes.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes seront déposés dès le 18 février, à la disposition de Messieurs les actionnaires, à la Société de Banque Suisse et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et à Aigle, à l'Union de Banques Suisses, à Vevey, et au siège social, où les cartes d'entrée à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 25 février contre présentation des actions ou d'un certificat de banque.

Aigle, le 16 février 1953. **Le conseil d'administration.**

Société anonyme internationale de transports Gondrand frères

Siège à Bâle

Emission d'actions nouvelles

L'assemblée générale extraordinaire du 19 février 1953 proposera de porter le capital-action de la **SAIT Gondrand frères**, à Bâle, de 2 400 000 fr. à 2 800 000 fr., par émission de 4000 actions privilégiées nouvelles, de nominal 100 fr. au porteur.

La société **Fiducia S.A.**, à Bâle, a souscrit et repris l'augmentation de capital. Elle offre les nouvelles actions en souscription aux actionnaires de la Société.

1° **Prix.** Le prix d'émission est de 100 fr. par action. Le droit de timbre fédéral sur titres, soit 2 fr. par action nouvelle, est à la charge de la Société.

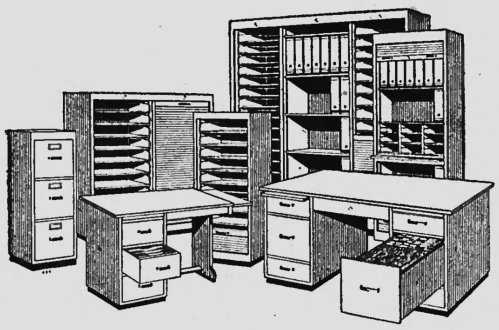
2° **Droit de souscription.** 40 actions anciennes, privilégiées ou ordinaires, donnent le droit de souscrire à une action nouvelle au porteur, d'une valeur nominale de 100 fr., donnant droit chacune à 4 voix. Les souscriptions devront être effectuées avant le **6 mars 1953.**

3° **Libération jusqu'au 15 avril 1953.**

Le prospectus, ainsi que le bulletin de souscription, vous donneront tous les détails nécessaires. Ces pièces peuvent être obtenues au siège et aux succursales de la Société, ainsi qu'aux guichets de la **Fiducia S.A.**, St.-Alban-Anlage 1, Bâle, et rue du Mt-Blanc 3, Genève, et auprès des établissements suivants:

Union de Banques Suisses, Bâle, ses sièges, ses succursales et ses correspondants.
Société de Banque Suisse, Bâle, ses sièges, ses succursales et ses correspondants.
Crédit Suisse, à Zurich, ses succursales et ses correspondants.
Banca della Svizzera Italiana, Lugano, et ses succursales.
Banca Popolare di Lugano, Lugano, et ses succursales.
Caisse d'Epargne et de Crédit, Vevey.

Le conseil d'administration.



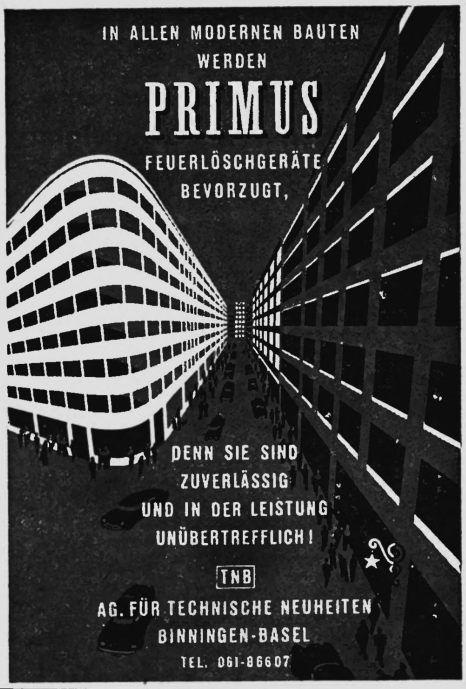
BOIS

Nous ne mettons en vente que des meubles en bois de toute première qualité et jouissant d'une garantie quasi-illimitée.

Nous avons l'exclusivité de plusieurs modèles spécialement conçus et étudiés pour assurer un travail vraiment rationnel et utiliser tout l'espace disponible.

Etudes, conseils, documentation, démonstrations, références, devis par spécialistes rompus de longue date à tout problème d'organisation.
Prospectus illustré à lettre lue.

w. a. Kaiser s. a.
LAUSANNE
A LA RUE DE BOURG



Oeffentliches Inventar u. Rechnungsruf

In Anwendung von Art. 582 ZGB und § 69 des kantonalen Einführungsgesetzes wird über Guthaben und Schulden des am 16. Januar 1953 in Beckenried, Klewenalp, verstorbenen Herrn Ständerat

Josef Indergand

Hotelier, Amsteg, sowie über dessen Liegenschaften, Hotel «Weisses Kreuz», Amsteg, und Hotel S.A.C., Maderanertal, der Rechnungsruf eröffnet.

Es werden daher alle Schuldner und Gläubiger des Vorgenannten, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle, aufgefordert, ihre Ansprüche und Verpflichtungen innert Monatsfrist, bis spätestens 12. März 1953 bei Herrn Notar Wipfli Emil, Erstfeld, einzureichen.

Silenen, den 10. Februar 1953.

Einwohnergemeinderat Silenen.

Oeffentliches Inventar – Rechnungsruf

Erblasser:

Burkhard-Zaugg Friedrich Johann

von Schwarzhäusern (Bern), geboren 19. April 1905, Ehemann der Anna Frieda, gewesener Wirt, wohnhaft gewesen in Bern, Altenbergstrasse 6.

Eingabefrist bis und mit 15. März 1953:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II in Bern;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Nino Guliotti, Zeughausgasse 14, Bern.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der oben bestimmten Frist schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Herr Hans Schor, Kaufmann, Falkenplatz 5, Bern. Das Restaurant «Landhaus» wird durch die Witwe des Verstorbenen, unter Aufsicht des Massaverwalters, weitergeführt.

Bern, den 12. Februar 1953.

Der Beauftragte:
Nino Guliotti, Notar, Bern,
Zeughausgasse 14.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Amrein Richard

von Schenkon (Luzern), gewesener pensionierter Bankbeamter, wohnhaft gewesen in Bern, Gantrischstrasse 6, verstorben am 7. Januar 1953.

Eingabefrist bis und mit 15. März 1953:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Hans Rud. Steck, Amthausgasse 14 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Notar Ed. A. Steck, Amthausgasse 14 in Bern.

Bern, den 9. Februar 1953.

Der Beauftragte:
H. R. Steck, Notar.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Christen Emil

von Wyssachen (Bern), gewesener Direktor, wohnhaft gewesen Thunstrasse 69, in Muri bei Bern, verstorben am 3. Januar 1953.

Eingabefrist bis und mit 24. Februar 1953:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Emil Wälti, Bahnhofplatz 3, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Dr. Robert Lépine, Arzt, in Münchenbuchsee.

Bern, den 24. Januar 1953.

Der Beauftragte:
Emil Wälti, Notar.

Jedes Geschäft geht früher oder später in andere Hände über,

durch Verkauf, Erbfolge, Pacht oder Umwandlung. Rechtzeitig die juristischen und steuerrechtlichen Fragen abklären, bewahrt vor Schaden und Fehlentscheidungen. — Der neue «Leitfaden» für Geschäftsübertragungen» gibt alle Unterlagen für sorgfältige, gründliche und ausreichende Abklärung. — Mit Gutschein für kostenlose Beratung. — 284 Seiten, geb. Fr. 19.25.

Im Buchhandel oder

Verlag Organisator A.G.
Zürich 50 Tel. 46 35 77

Livret d'épargne égaré

Le livret N° 903 ayant été égaré ou détruit sera annulé et remplacé par un nouveau, s'il n'est pas fait opposition d'ici au 20 avril 1953.

Lausanne, le 15 janvier 1953.

Caisse d'Epargne et de Crédit.

Bei Geldbedarf

wendet man sich an die erste Bank für Personalkredite. Darlehen bis Fr. 5000.-. Absolute Diskretion. Kein Kostenvorschuß.

Bank Prokredit
Fribourg

Kleine Stanzteile

in großen Mengen, mit Ihren oder meinen Werkzeugen aus endlosen Bändern gestanzt, liefert vorteilhaft, die

Fabrik für Stoffknopfteile
KASPAR HUMBEL, MEILEN

ZÜRICH
Hotel Trümpy

nächst Hauptbahnhof
Tel. (051) 23 00 50
Parkplatz. Gesellschafts-Säli. Großrestaurant mit eigener Metzgerei. Zimmer mit Telephon, fl. Wasser ab Fr. 6.50.

Inserieren Sie im SHAB.!

SIE SPAREN!

Wenn Sie in Ihrem Betrieb eine SICHTKARTEI- oder Sichtregister-Anlage einrichten wollen, prüfen Sie zuerst meine neuwertigen und preisgünstigen OCCASIONEN diverser Fabrikate u. Formate.

Verlangen Sie die Occasionsliste Nr. 62 H, Postfach 278, Zürich 32.

DIESE

ZUM ADDIEREN
mit KONTROLLSTREIFEN

RENÉ FAIGLE ZÜRICH
Schulstraße 37 (051) 46 43 73

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft"

«Partner» Privat-Schreibtisch

Ja, ein verlässlicher und hilfsreicher Partner fürs ganze Leben ist dieser schwerelose, wohlproportionierte Schreibtisch aus feinem Nussbaumholz. Er wurde besonders für Ihr Wohn- oder privates Studierzimmer geschaffen.

In seinen spielend gleitenden Auszügen bringen Sie Ihre privaten Dokumente in Hängemappen ebenso geordnet und griffbereit unter wie im raffiniertesten Büro-Schreibtisch.

12 verschiedene Nussbaum-Schreibtische: Fr. 445.—, 561.—, 641.—, 821.—, 990.—, 1140.— und höher. Katalog durch Tel. (051) 27 15 55.

büro fürrer
ZÜRICH MÜNSTERHOF
Genève: 83, rue Liotard, tél. (022) 32824